



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/1401

CARTA CIRCULAR No. 63/2013
08 de Noviembre del 2013

MANUAL SOBRE LAS MAREAS EN INGLES

Referencias:

- A. Carta Circular de la OHI No. 45/2007 del 23 de Mayo del 2007 - *Manual sobre las Mareas*;
- B. Resolución de la OHI No. 3/1957 según enmendada - *Lista de Publicaciones de la OHI*.

Estimado(a) Director(a),

1. Según se indicaba en la Circular de la Referencia A, la versión francesa del Manual sobre las Mareas (Mareas en Aguas Costeras), co-producido por el “*Institut Océanographique*” (París) y por el Servicio Hidrográfico Francés (*Service Hydrographique et Océanographique de la Marine - SHOM*), fue distribuida a los países de habla francesa en el 2007.
2. El texto francés fue traducido entonces al Inglés e impreso por el SHOM. La versión inglesa está ahora lista para su distribución, tarea que está siendo emprendida por el SHOM en nombre de la OHI. Se enviará una copia a cada Estado Miembro y una copia a cada organización que proporcione un curso hidrográfico FIG-OHI-ACI homologado en la Categoría A o en la Categoría B.
3. Pueden comprarse copias impresas adicionales a la OHI o al SHOM, por un importe de 50 Euros cada una. Una versión digital (en formato pdf) de la versión inglesa está disponible y puede descargarse gratuitamente del sitio web del SHOM: <https://www.shom.fr/boutique/marees-courants/ouvrages-des-marees.html>. Se proporciona también un enlace en el sitio web de la OHI (*Home > Committees & WG > HSSC > TWLWG*). Inicialmente identificado como Publicación Especial S-33 en la Circular mencionada en la Referencia A, el manual estará incluido ahora en el catálogo de la OHI como Publicación C-33, conforme a la nueva clasificación adoptada en el 2009 y que se describe en la Resolución de la Referencia B.
4. La Circular indicada en la Referencia A anunciaba también que el “*Institut Océanographique*” está preparando un segundo volumen denominado: “*Tides in Oceanic Waters*” (Mareas en Aguas Oceánicas). El texto francés no ha sido completado aún. Se anticipa que, una vez completado, para crear una versión inglesa se seguirá un procedimiento similar al adoptado para el primer volumen.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Gilles BESSERO
Director